

Agreement pursuant to clause 2-2.03

The purpose of this agreement is to amend the entente concluded

between

**the Management Negotiating Committee for
English-language School Boards (CPNCA)**

and

**the Centrale des syndicats du Québec (CSQ)
represented by its bargaining agent,
the Fédération du personnel de soutien scolaire (FPSS)**

Subject: Amendment to the lists of arbitrators found in clauses 6-1.15 and 9-2.02

The parties agree as follows:

I- Clause 6-1.15 is replaced by the following:

6-1.15

For the purpose of clauses 6-1.08, 6-1.09, 6-1.14 and 7-1.02, the grievances submitted to arbitration shall be decided upon, for the duration of the agreement, by one of the following arbitrators:

Barrette, Jean¹
 Beaupré, René¹
 Bhérier, Jacques
 Charlebois, Paul
 Ferland, Gilles
 Moro, Suzanne¹
 Tousignant, Lyse
 Veilleux, Diane¹

or any person appointed by the provincial negotiating parties to act as arbitrator in accordance with this clause.

The chief arbitrator whose name appears in clause 9-2.02 shall see to the distribution of the grievances among the arbitrators appointed pursuant to this clause. The procedure provided for in article 9-2.00 applies by making the necessary changes.

II- Clause 9-2.02 is replaced by the following:

9-2.02

All grievances submitted to arbitration shall be decided upon by an arbitrator chosen from among the following:

Jean-Guy Ménard, chief arbitrator²

BARRETTE, Jean ³	FRUMKIN, Harvey
BEAUPRÉ, René ³	LADOUCEUR, André
BHÉRIER, Jacques	LAMY, Francine ³
BRAULT, Serge	L'HEUREUX, Joëlle
CHARLEBOIS, Paul	MORIN, Fernand
CHOQUETTE, Robert	MORO, Suzanne ³
DORÉ, Jacques	NADEAU, Denis
FERLAND, Gilles	TOUSIGNANT, Lyse
FORTIER, Diane	VEILLEUX, Diane ³
	VILLAGGI, Jean-Pierre

or any other person appointed by the Centrale, the QESBA and the Ministère to act in this capacity.

However, the arbitrator shall proceed with the arbitration with assessors if, when the grievance is entered on the monthly arbitration roll or within the fifteen (15) days that follow, there is a request to this effect by the representative of the Centrale, the QESBA and the Ministère.

¹ Jean Barrette, René Beaupré, Suzanne Moro and Diane Veilleux may act as arbitrators until March 30, 2015.

² Address of the chief arbitrator:
 Greffe des tribunaux d'arbitrage
 du secteur de l'éducation
 Édifice Lomer-Gouin
 575, rue Saint-Amable, bureau 2.02
 Québec (Québec) G1R 5Y8

³ Jean Barrette, René Beaupré, Francine Lamy, Suzanne Moro and Diane Veilleux may act as arbitrators until March 30, 2015.

IN WITNESS WHEREOF, the parties have signed in Montréal on this 12th day of September 2011.

**For the Management Negotiating
Committee for English-language
School Boards (CPNCA)**

**For the Centrale des syndicats du Québec
(CSQ) represented by its bargaining agent,
the Fédération du personnel de soutien
scolaire (FPSS)**

(signed) Bernard Huot

(signed) Diane Cinq-Mars

Bernard Huot
President, CPNCA

Diane Cinq-Mars
President, FPSS-CSQ

(signed) Éric Bergeron

(signed) Joanne Quévillon

Éric Bergeron
Vice-president, CPNCA

Joanne Quévillon
Vice-president, FPSS-CSQ

(signed) Melody Bell

(signed) Yves Lanctôt

Melody Bell
Negotiator, CPNCA

Yves Lanctôt
Negotiator, CSQ

(signed) Marco Boulanger

(signed) Julie-Catherine Pélissier

Marco Boulanger
Negotiator, CPNCA

Julie-Catherine Pélissier
Negotiator, CSQ

(signed) Germain Gohier

Germain Gohier
Negotiator, CPNCA